

بلاغ الشركات

القوائم المالية

الشركة التونسية لأسواق الجملة
المقر الاجتماعي : بئر القصعة - تونس-

تنشر الشركة التونسية لأسواق الجملة قوائمها المالية للسنة المحاسبية المختومة في 2013/12/31 والتي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية للسنة المحاسبية 2013. هذه القوائم مصحوبة بالتقرير العام و الخاص لمراقب الحسابات: عبد اللطيف عباس.

الموازنة

في 31 ديسمبر 2013

(بحساب الدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر		ايضاحات	الأصول
2012	2013		
			<u>الأصول غير الجارية</u>
			<u>الأصول الثابتة :</u>
180 820	194 366	1	الأصول الثابتة الغير مادية
-174 543	-180 476		الإستهلاكات
6 277	13 890		مجموع الأصول الغير مادية
31 411 959	32 834 461	2	الأصول الثابتة المادية
-21 421 462	-22 191 182		الإستهلاكات
9 990 497	10 643 279		مجموع الأصول الثابتة المادية
248 121	231 252	3	الأصول المالية
0	0		المدخرات
248 121	231 252		مجموع الأصول المالية
10 244 895	10 888 421		مجموع الأصول الثابتة
10 244 895	10 888 421		مجموع الأصول غير الجارية
			<u>الأصول الجارية</u>
47 394	20 595		المخزونات
-309	-309		المدخرات
47 085	20 286		مجموع المخزونات
296 046	325 932	4	الحرفاء والحسابات المتصلة بهم
-288 376	-321 789		المدخرات
7 670	4 143		مجموع الحرفاء والحسابات المتصلة بهم
793 099	819 832	5	أصول جارية أخرى
-35 652	-39 800		المدخرات
757 447	780 032		مجموع الأصول الجارية الأخرى
7 700 000	7 700 000	6	توظيفات وأصول مالية أخرى
1 140 898	1 442 034	7	السيولة وما يعادل السيولة
9 653 100	9 946 495		مجموع الأصول الجارية
19 897 995	20 834 916		مجموع الأصول

الموازنة

في 31 ديسمبر 2013

(بحساب الدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر		ايضاحات	الأموال الذاتية والخصوم
2012	2013		
			<u>الأموال الذاتية</u>
12 000 000	12 000 000	8	رأس المال الإجتماعي
2 691 811	2 705 102	9	الإحتياطيات
264	276		النتائج المؤجلة
1 946 500	1 946 500	10	منح استثمار
16 638 575	16 651 878		مجموع الأموال الذاتية قبل احتساب نتيجة السنة المحاسبية
847 088	1 305 404		نتيجة السنة المحاسبية
17 485 663	17 957 282		مجموع الأموال الذاتية قبل التخصيص
			<u>الخصوم</u>
			<u>الخصوم غير الجارية</u>
290 264	272 586	11	الخصوم المالية الأخرى
290 264	272 586		مجموع الخصوم غير الجارية
			<u>الخصوم الجارية</u>
460 493	975 859	12	المزودون والحسابات المتصلة بهم
1 661 575	1 629 189	13	الخصوم الجارية الأخرى
2 122 068	2 605 048		مجموع الخصوم الجارية
2 412 332	2 877 634		مجموع الخصوم
19 897 995	20 834 916		مجموع الأموال الذاتية والخصوم

قائمة النتائج

(بحساب الدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر		ايضاحات	المحتوى
2012	2013		
			<u>إيرادات الإستغلال</u>
8 216 290	8 804 904	14	مداخل
32 827	20 728	15	إيرادات الإستغلال الأخرى
8 249 117	8 825 632		مجموع إيرادات الإستغلال
			<u>أعباء الإستغلال</u>
-1 197	26 799		تغيير مخزونات المطبوعات
134 309	98 375		مشتريات
499 222	569 068		مشتريات التموينات المستهلكة
4 765 813	5 007 938		أعباء الأعوان
1 152 633	972 992		مخصصات الإستهلاكات والمخزونات
689 061	720 677		أعباء أخرى للإستغلال
7 239 841	7 395 849	16	مجموع أعباء الإستغلال
1 009 276	1 429 783		<u>نتيجة الإستغلال</u>
264 977	416 727	17	إيرادات التوظيفات
0	-80		الخسائر العادية الأخرى
4	49 912	18	الأرباح العادية الأخرى
1 274 257	1 896 342		نتيجة الأنشطة العادية قبل احتساب الأداءات
-427 169	-590 938	19	الأداءات على الأرباح
847 088	1 305 404		نتيجة الأنشطة العادية بعد احتساب الأداءات
847 088	1 305 404		النتيجة الصافية للسنة المحاسبية

جدول التدفقات النقدية

(بحساب الدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر		ايضاحات	المحتوى
2012	2013		
			التدفقات المالية المتصلة بالإستغلال :
			النتيجة الصافية
847 088	1 305 404		
			تسويات بالنسبة لـ :
1 152 633	972 992		الإستهلاكات والمَدَّخرات
-32 827	-20 728		استردادات على المَدَّخرات
			تغييرات :
-1 197	26 799	20	المخزونات
-91 888	-29 886	21	الحرفاء والحسابات المتصلة بهم
-135 499	-26 733	22	أصول جارية أخرى
464 466	36 613	23	خصوم جارية أخرى
0	-49 582		إيرادات التوفيت في الأصول الثابتة
2 202 776	2 214 879		التدفقات النقدية المتأتية من الإستغلال
			التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار
-471 102	-1 128 736	24	الدفعات المتأتية من إقتناء أصول ثابتة
41 470	16 869	25	المقايض المتأتية من قروض الأعوان
0	49 582		المقايض المتأتية من التوفيت في الأصول الثابتة
4 815	-17 678	26	تغييرات الودائع والكفالات المحطّلة
-424 817	-1 079 963		التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الإستثمار
			التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل
-275 997	-719 995		حصص الأرباح وغيرها من أنواع التوزيع
-33 737	-84 709		تمويل الصندوق الإجتماعي
-73 432	-29 076	27	دفعات الصندوق الإجتماعي
1 694 000	0		المقايض المتأتية من منح الاستثمار
1 310 834	-833 780		التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة التمويل
3 088 793	301 136		تغير الخزينة
5 752 105	8 840 898		الخزينة في بداية السنة المحاسبية
8 840 898	9 142 034	28	الخزينة عند ختم السنة المحاسبية

إيضاحات حول القوائم المالية

أ - 1 - تقديم الشركة :

من 01 جانفي إلى 31 ديسمبر 2013	<u>السنة المحاسبية</u>
الشركة التونسية لأسواق الجملة ببئر القصة	<u>الاسم الاجتماعي</u>
شركة خفية الاسم	<u>الشكل القانوني</u>
B 193791996	<u>السجل التجاري</u>
012748 / E	<u>المعرف الجبائي</u>
في 04 ديسمبر 1980	<u>تاريخ الإنشاء</u>
طريق نعلان ببئر القصة بن عروس	<u>العنوان</u>

أ - 2 - الخصيات

تسيير السوق ذات المصلحة الوطنية ببئر القصة	<u>النشاط الأساسي</u>
01	<u>عدد المؤسسات</u>
12 000 000 دينار تونسيا	<u>رأس المال الاجتماعي</u>
الدولة التونسية	<u>توزيع رأس مال الشركة</u>
37,50 %	
العموم	
49,96 %	
الديوان التونسي للتجارة	
7,55 %	
ديوان الأراضي الدولي	
0,50 %	
مساهمون آخرون	
4,49 %	
100 %	

ب - القيم المحاسبية :

ب - 1 - احترام المعايير المحاسبية :

قامت الشركة التونسية لأسواق الجملة بإعداد القوائم المالية طبقا للقانون عدد 112 لسنة 1996 والمتعلق بالنظام المحاسبي للمؤسسات.

ب - 2 - المعايير والمقاييس المحاسبية المستعملة :

ب - 2 - 1 - الأصول الغير مادية :

الأصول الغير المادية الموجودة بالموازنة هي أصول غير نقدية قابلة للتجديد وليست لها جوهر مادي وقد تمّ اقتناؤها أو إحداثها أو إحيائها قصد استعمالها لأكثر من فترة محاسبية في حاجيات خاصّة بالشركة

كما أنها تساهم في الترفيع من المنافع الاقتصادية المستقبلية ويمكن قياس هاته الأصول بصفة أمينة. يقع احتساب استهلاكات البرامج الإعلامية بصفة متساوية وعلى مدى ثلاث سنوات مع الأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاقتناء أو الانتهاء من الإعداد.

ب - 2 - 2 - الأصول الثابتة المادية :

الأصول الثابتة المادية مسجلة بالموازنة في باب الأصول الغير الجارية و ذلك طبقا للمعيار المحاسبي عدد 5

ويتم احتساب الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة اقتنائها، ويدرج في التكلفة ثمن الشراء والمعالم والأداءات المتحملة وغير القابلة للاسترجاع والمصاريف المباشرة كالمولات ومصاريف العقود وأجور المهندسين و المهندسين المعماريين.

ولا يمكن أن تدرج المصاريف العامة في تكلفة اقتناء الأصل إلا إذا ثبت أن هذه المصاريف تتعلق مباشرة باقتناء هذه المادة أو باستعمالها وتضاف النفقات اللاحقة المتعلقة بالأصل إلى القيمة المحاسبية للمادة عندما يكون من المحتمل أن تستفيد الشركة من منافع مستقبلية تفوق مستوى الأداء المقيم في البدء للمادة الموجودة وتسجل كل النفقات اللاحقة الأخرى في أعباء السنة المحاسبية التي تحمّلتها.

وتعتمد الشركة طريقة نسبة الاستهلاك المتساوي الأقساط حسب النسب المتعامل بها أما المبلغ القابل للاستهلاك لأصل من الأصول الثابتة المادية هو تكلفته التاريخية.

ب - 2 - 3 - الأصول المالية :

تحتوي الأصول المالية على:

- القروض المتوسطة المدى الممنوحة لأعوان الشركة التونسية لأسواق الجملة وذلك في نطاق الصندوق الاجتماعي للشركة.
- قيمة مساهمة الشركة في رأس مال شركة معرض تونس الدولي.
- ودائع وكفالات مدفوعة للشركة

ويقع احتساب التكلفة التاريخية لاحتساب هاته المساهمات أمّا الأعباء الأخرى كأجور الوسطاء والأعباء المالية فتسجل مع جملة أعباء السنة المحاسبية

وفي صورة تدهور قيمة هاته المساهمات، تقوم الشركة بتكوين مدخّرات تساوي قيمة التدهور ويقع تعديل هاته المدخّرات في ختام كل سنة محاسبية

ب - 2 - 4 - مقاييس احتساب الإيرادات :

يقع احتساب الإيرادات يوميا بالنسبة إلى المداخل على رقم المعاملات وشهريا بالنسبة لمعايير الأكرية وذلك طبقا للنظام الداخلي للسوق.

ب - 2 - 5 - التوظيفات :

تعتبر توظيفات الشركة التونسية لأسواق الجملة ذات سيولة عالية ولمدى قصير وتتكون أساسا من الودائع لأجل ومن أنونات الخزينة وعند إيقاف الحسابات فإن الفوائد الجارية والتي لم يحن أجلها يقع احتسابها كإيرادات مستحقة

ج - الإيضاحات حول القوائم المالية :

1 - أصول ثابتة غير مادية:

القيمة المحاسبية الصافية في 2013-12-31	الإستهلاكات					القيمة الخام أصول غير مادية					التسمية		
	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		مخصصات وقع حذفها	مخصصات السنة	الرصيد في 2012/12/31	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		تفويت 2013		شراءات 2013	الرصيد في 2012/12/31
		دخول	خروج					دخول	خروج				
4 969	180 476	0	0	0	5 933	174 543	185 445	0	0	0	4 625	180 820	برامج إعلامية
8 921	0	0	0	0	0	0	8 921	0	0	0	8 921	0	برامج إعلامية بصدد الاتجاز
13 890	180 476	0	0	0	5 933	174 543	194 366	0	0	0	13 546	180 820	المجموع

2 - أصول ثابتة مادية:

القيمة المحاسبية الصافية في 2013-12-31	الإستهلاكات					القيمة الخام أصول مادية					التسمية		
	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		مخصصات وقع حذفها	مخصصات السنة	الرصيد في 2012/12/31	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		تفويت 2013		شراءات 2013	الرصيد في 2012/12/31
		دخول	خروج					دخول	خروج				
131 982	26 673				3 400	23 273	158 655					158 655	أراض
6 468 624	17 964 517				683 514	17 281 003	24 433 141		62 096			24 371 045	مبان
247 293	1 478 525				70 133	1 408 392	1 725 818				59 438	1 666 380	تجهيزات عامة و تهيئة المباني
58 406	369 465				18 027	351 438	427 871				11 877	415 994	تجهيزات فنية وأجهزة و معدات صناعية
10 146	768 038				10 839	757 199	778 184					778 184	تجهيزات تبريد
246 398	474 411			139 051	71 245	542 217	720 809			139 051	132 550	727 310	معدات نقل
3 549	39 974				1 059	38 915	43 523					43 523	تجهيزات عامة و تهيئة مختلفة
20 494	361 871				10 479	351 392	382 365				8 236	374 129	معدات مكتبية
86 438	622 617				40 075	582 542	709 055				105 150	603 905	تجهيزات إعلامية
0	62 053					62 053	62 053					62 053	صناديق البلاستيك
3 369 949	23 038					23 038	3 392 987	62 096			1 244 302	2 210 781	أصول ثابتة في طور الإنشاء
10 643 279	22 191 182	0	0	139 051	908 771	21 421 462	32 834 461	62 096	62 096	139 051	1 561 553	31 411 959	المجموع

القيمة المحاسبية الصافية	المدخرات					القيمة الخام أصول ثابتة مادية في طور الإنجاز					التسمية		
	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		مخصصات وقوع حذفها	مخصصات السنة	الرصيد في 2012/12/31	الرصيد في 2013/12/31	إعادة تصنيف		تفويت 2013		شراءات 2013	الرصيد في 2012/12/31
		دخول	خروج					دخول	خروج				
0	3 288					3 288	3 288					3 288	ميتودع و حجرة ملابس للتعاضدية العمالية للسوق
0	19 301					19 301	19 301					19 301	دراسات حول تهيئة مكاتب أجنحة الخضز و الغلال
748 381	0					0	748 381				616 971	131 410	تهيئة أجنحة خضز و غلال 1-2-3-4
2 053 455	0					0	2 053 455					2 053 455	بناء محطة التثمين الطاقى
0	449					449	449					449	تركيب الباب الرئيسى للسوق
2 878	0						2 878					2 878	تهيئة خارجية لمقر الأرشيف
276 240	0						276 240				276 240		أشغال بناء حفرة و مزاراب فى العراء
264 467	0						264 467				264 467		تجديد شبكة الصرف الصحى
24 528	0						24 528				24 528		أشغال توصيل أسلاك للأجنحة 1-2-3-4
0	0						0	62 096			62 096		تهيئة الواجهة الخلفية للأجنحة 5-6
3 369 949	23 038	0	0	0	0	23 038	3 392 987	62 096	0	0	1 244 302	2 210 781	المجموع

3 - أصول مالية:

يحتوي هذا الباب على:

البيان	الرصيد في 31/12/2013	الرصيد في 31/12/2012	تغيير
أسهم معرض تونس الإسلامي الدولي	40 000	40 000	0
ودائع وكفالات مدفوعة	2 780	2 780	0
قروض الأعوان	188 472	205 341	-16 869
المجموع	231 252	248 121	-16 869

4 - حرفاء والحسابات المتصلة بهم :

يبلغ رصيد هذا الحساب في موفى شهر ديسمبر 2013 مبلغ 325 932 دينار وهو يحتوي على الكمبيالات كما يحتوي على مبلغ كراءات قديمة خلاصها غير موثوق منه والجدير بالذكر أنّ الشركة لجأت الي القضاء قصد استخلاص هذه المبالغ المتخذة بدّمة المتسوّغين وقد وقع تكوين مدّخرات في هذا الغرض في صورة استحالة تنفيذ الأحكام الصادرة.

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
الحرفاء والحسابات المتصلة بهم	325 932	296 046	29 886
المدّخرات	<321 789>	<288 376>	<33 413>
المجموع	4 143	7 670	-3 527

5 - أصول الجارية الأخرى :

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
أعوان - قروض قصيرة المدى	149 020	116 010	33 010
مدينون متنوعون	98 891	88 569	10 322
إيرادات مستحقة (1)	304 453	292 252	12 201
مزودو أصول ثابتة تسبيقات و أقساط	156 427	204 593	-48 166
أعباء مسجلة مسبقا (2)	111 041	91 675	19 366
المجموع	819 832	793 099	+26 733
مدخرات	<39 800>	<35 652>	<4 148>
المجموع	780 032	757 447	+22 585

1- يحتوي حساب الإيرادات المستحقة على مبالغ الأكرية المستحقة من وكلاء البيع بما قدره 151 485 دينار ومداخل الأوراق المالية المستحقة إلى غاية 31 ديسمبر 2013 والبالغة 152 968 دينار.

2- يحتوي حساب الأعباء المسجلة مسبقا بصفة أساسية على مخزون الأدوات المكتبية وقطع الغيار الكهربائية الى غاية 31 ديسمبر 2013.

6 - توظيفات وأصول مالية أخرى :

تودع الشركة فائض سيولتها البالغ 7 700 000 دينار إلى غاية 31 ديسمبر 2013 في حسابات لأجل لدى المؤسسات المصرفية التونسية

7 - السيولة وما يعادل السيولة :

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
البنوك	1 441 784	1 140 203	301 581
خزينة	250	695	-445
المجموع	1 442 034	1 140 898	301 136

8 - رأس المال الإجتماعي :

يشتمل هذا الحساب على قيمة رأس المال الإجتماعي للشركة التونسية لأسواق الجملة ، وهو مقسم الى 12.000.000 سهم قيمة الواحد دينار واحد مدفوعة كليًا.

النسبة	المساهمين
37,5%	الدولة التونسية
49,96%	العموم
7,55%	الديوان التونسي للتجارة
0,50%	ديوان الأراضي الدولية
4,49%	آخرون
100%	المجموع

9 - الإحتياطات :

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
الإحتياطات القانونية	973 160	930 792	42 368
الإحتياطات الخارقة للعادة	1 448 868	1 448 868	0
إحتياطات الصندوق الإجتماعي	243 074	272 151	-29 077
إحتياطات أخرى	40 000	40 000	0
المجموع	2 705 102	2 691 811	+13 291

10 - منح الاستثمار :

تبلغ نسبة منح الاستثمار الى غاية 31 ديسمبر 2013 مبلغ 1 946.500 دينار

(بالدينار التونسي)

البيانات	مجموع الأموال الذاتية	رأس المال الاجتماعي	الاحتياطات القانونية	احتياطات الصندوق الاجتماعي	الاحتياطات الخارقة للعادة	احتياطات أخرى	نتيجة سنة 2013	النتائج المؤجلة	منح الاستثمار (1)
الرصيد في 31-12-2012 (قبل التخصيص)	17 485 663	12 000 000	930 793	272 151	1 448 868	40 000	847 088	264	1 946.500
التخصيص المصادق عليه من طرف الجلسة العامة العادية بتاريخ 10-06-2013									
الاحتياطات القانونية	-	-	42 367	-	-	-	- 42 367	-	-
احتياطات الصندوق الاجتماعي	-	-	-	84 709	-	-	- 84 709	-	-
نسبة الأرباح لسنة 2012	-	-	-	-	-	-	- 720 000	-	-
الاحتياطات الخارقة للعادة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تغيير النتائج المؤجلة	-	-	-	-	-	-	- 12	12	-
منح هبات الصندوق الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تسديدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الترفيغ في رأس المال	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في 31-12-2013 (اثر التخصيص)	17 957 347	12 000 000	973 160	243 074	1 448 868	40 000	1 305 469	276	1 946 500

(1) - تمثل منح الاستثمار المسجلة ضمن الأموال الذاتية المبالغ التي تم قبضها بعنوان مساهمة وزارة البيئة وبعض الهياكل التابعة لها في تمويل أشغال بناء "وحدة تثمين النفايات العضوية بالسوق و طبقا للمعيار المحاسبي عدد 12 فإنه سيقع إدراج هذه المنحة ضمن نتائج السنوات الي سيقع فيها تقييد الاستهلاكات الخاصة بهذه الوحدة. وبالتالي فإن المبلغ المسجل ضمن الأموال الذاتية يمثل المبلغ الخام قبل احتساب الأداء على الشركات.

11 - الخصوم المالية الأخرى :

يشتمل هذا الحساب على الودائع والكفالات المدفوعة إلى الشركة من طرف وكلاء البيع والتمسوغين الآخرين الموجودين بالسوق وتبلغ القيمة المالية لهاته الودائع 290 264 دينار. و قد سجل هذا الحساب انخفاض بقيمة 17.678 دينار يمثل كفالات لتمسوغين قدامى لمحلات بالسوق وقد وقع تحويل هذا المبلغ الى حساب دائنون آخرون.

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
الودائع والكفالات	272 586	290 264	-17 678
المجموع	272 586	290 264	-17 678

12 - المزودون والحسابات المتصلة بهم :

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
مزودون - شراء مواد أو إسداء خدمات	418 703	349 699	69 004
مزودو أصول ثابتة	416 974	92 195	324 779
مزودو أصول ثابتة - حجز بعنوان الضمان	140 182	18 599	121 583
المجموع	975 859	460 493	515 366

13 - الخصوم الجارية الأخرى :

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
الأعوان - أجور مستحقة	0	491	-491
الأعوان - مدخرات لإجازات ستستوفى	186 720	183 976	2 744
الدولة - آداءات و ضرائب	976 969	973 686	3 283
صناديق الضمان الإجتماعي	298 210	283 939	14 271
دائنون آخرون	114 035	86 497	27 538
حساب تسوية	53 223	132 959	-79 736
شركاء - حصص الأرباح للدفع	32	27	5
المجموع	1 629 189	1 661 575	-32 386

14 - إيرادات الإستغلال

البيان	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
ايرادات الخضر والغلال	4 990 197	4 545 077	445 120
ايرادات الأسماك	2 374 968	2 300 349	74 619
بيوعات الثلج	82 949	87 521	-4 572
كراءات مخزن التبريد	73 685	43 677	30 008
بيع المطبوعات الخصوصية	187 837	186 594	1 243
كراءات مربعات الخضر والغلال	579 154	560 661	18 493
كراءات مربعات الأسماك	80 793	80 203	590
كراءات مغازات التمر	127 450	108 110	19 340
كراءات مربعات البطيخ والدلاع	4 620	4 600	20
كراءات مخزن صناديق اللف	65 112	61 434	3 678
كراءات مختلفة	191 719	191 325	394
ايرادات أخرى	46 420	46 739	-319
المجموع	8 804 904	8 216 290	588 614

15 - إيرادات الإستغلال الأخرى:

يبلغ رصيد هذا الحساب إلى غاية 31 ديسمبر 2013 مبلغ 20 728 دينار و يمثل استردادات على مدخرات وقع احتسابها في السنوات الماضية

16 - مصاريف الاستغلال

1 - مشتريات التموينات المستهلكة:

تغيير	القيمة الصافية 2012	القيمة الصافية 2013	الشراءات
-12 109	42 892	30 783	لوازم قابلة للإستهلاك
7 542	553	8 095	مشتريات غير مخزونة من المواد
1 913	428	2 341	مشتريات غير مخزونة من اللوازم
7 165	81 106	88 271	مياه
65 066	326 780	391 846	إنارة
-183	48 104	47 921	محروقات
6	0	6	شراءات مرتبطة بتغيير محاسبي
446	<641>	<195>	تحويل أعباء
69 846	499 222	569 068	المجموع العام

2 - أعباء الأعوان:

تغيير	القيمة الصافية 2012	القيمة الصافية 2013	المحتوى
163 062	3 150 078	3 313 140	أعباء الأعوان القارين
37 166	678 764	715 930	أعباء الأعوان المتعاقدين
-20 536	23 280	2 744	عطل خالصة الأجر
33 614	661 311	694 925	أعباء اجتماعية قانونية
16 006	283 528	299 534	أعباء اجتماعية أخرى
8 265	95	8 360	أعباء الأعوان المتصلة بتعديل محاسبي
-9 811	<16 263>	<26 074>	تحويلات الأعباء الرواتب
-220	<128>	<348>	تحويلات الأعباء الصندوق الوطني للتقاعد
14 579	<14 852>	<273>	تحويلات الأعباء تأمين جماعي
242 125	4 765 813	5 007 938	المجموع العام

3 - مخصّصات الإستهلاك و المدخرات:

المحتوى	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
مخصّصات الإستهلاكات للأصول الغير مادية	5 933	10 081	-4 148
مخصّصات المدخرات إنخفاض في قيمة الديون	47 297	103 179	-55 882
مخصّصات الإستهلاكات للأصول المادية	908 770	1 015 706	-106 936
مخصّصات المدخرات إنخفاض في قيمة الأصول	0	9 867	-9 867
مخصّصات لمدخرات الإنخفاض الأصول الجارية الأخرى	10 992	13 800	-2 808
المجموع العام	972 992	1 152 633	-179 641

4 - أعباء اخرى للإستغلال:

المحتوى	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
خدمات خارجية	370 598	338 999	31 599
خدمات خارجية أخرى	209 220	225 765	-16 545
أعباء عادية مختلفة	16 000	16 670	-670
ضرائب وأداءات ودفوعات مماثلة	145 789	138 315	7 474
تحويلات الأعباء	<20 930>	<30 688>	9 758
المجموع العام	720 677	689 061	31 616

17 - الإيرادات الصافية للتوضيفات:

المحتوى	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
الإيرادات الصافية للتوضيفات	409 047	257 297	151 750
إيرادات المساهمات	7 680	7 680	0
المجموع	416 727	264 977	151 750

وقع تسجيل ارتفاع قدره 151 750 دينار في حساب الإيرادات الصافية للتوضيفات ناتج عن تحسين نسبة الفائدة وذلك على اثر قيام الشركة بطلب عروض لدى المؤسسات البنكية للحصول على أعلى نسبة فائض.

18 - أرباح عادية أخرى:

المحتوى	القيمة الصافية 2013	القيمة الصافية 2012	تغيير
إيرادات صافية على التفويت في أصول ثابتة و مراييح أخرى	49 880	4	49 876
إيرادات عادية مختلفة متصلة بتعديل محاسبي	32	0	32
المجموع	49 912	4	49 908

19 - الأداء على الأرباح:

الربح المحاسبي الخام	:	1 896 341 د
إضافة الأعباء غير قابلة للطرح	:	303 444 د
طرح الإيرادات الغير خاضعة للأداء	:	-229 993 د
الربح الخاضع للضريبة	:	1 969 792 د
الضريبة على الشركات (30 %)	:	590 938

- تعهدات لفائدة الشركة :

ضمان نهائي في ما يتعلق بالصفقات :

مبلغ الضمان 2012	مبلغ الضمان 2013	موضوع الصفقة	إسم الشركة
6 205	6 205	مطبوعات خصوصية	COTIM
5 799	5 799	مطبوعات خصوصية	COTIM
98 987	98 987	سياج محيط بالسوق	SOBEDIF
105 536	105 536	تهيئة مأوى للسيارات وتهئية فضاء للبطيخ والدلاع	SOBEDIF
75 298	75 298	محطة تئمين النفايات	Solar Energy Systems
	843	الجرد المادي	B 2 A
65 233	65 233	تهيئة الأجنحة 1 - 2 - 3 و 4	CBS
	10 887	مطبوعات خصوصية	CIREB
	17 124	شراء السيارات	STAFIM PEUGEOT
	51 418	تجديد مجاري المياه المستعملة	Sté EJMA
	8 288	بناء مجمع مياه ومجرى مفتوح لتصريف مياه الامطار	Sté EJMA
357 058	445 618		المجموع العام

الإيضاحات حول التدفقات المالية

20 - تغيير المخزونات

يبلغ تغيير هذا العنوان في 31 ديسمبر 2013 مبلغ 26 799 ديناراً.

المحتوى	2013
المخزونات في 31 ديسمبر	20 595
المخزونات في 1 جانفي	<47 394>
تغيير المخزونات	<26 799>

21 - تغيير الحرفاء والحسابات المتصلة بهم

قدر تغيير الحرفاء والحسابات المتصلة بهم سنة 2013 بمبلغ 29 886 ديناراً ويتوزع كالاتي :

المحتوى	2013
الحرفاء والحسابات المتصلة بهم في 31 ديسمبر	325 932
الحرفاء والحسابات المتصلة بهم 1 جانفي	<296 046>
تغيير الحرفاء والحسابات المتصلة بهم	29 886

22- تغيير الأصول الجارية الأخرى

قدر تغيير الأصول الجارية الأخرى سنة 2013 بمبلغ 26 733 ديناراً موزع كالاتي :

المحتوى	2013
الأصول الجارية الأخرى في 31 ديسمبر	819 832
الأصول الجارية الأخرى في 1 جانفي	<793 099>
تغيير الأصول الجارية الأخرى	26 733

23- تغيير الخصوم الجارية

المحتوى	2013
الخصوم الجارية في 31 ديسمبر	2 605 048
مزودو الأصول الثابتة في 31 ديسمبر	<416 974>
مزودو أصول الثابتة حجز بعنوان الضمان في 31 ديسمبر	<140 182>
الخصوم الجارية في 1 جانفي	<2 122 068>
مزودو أصول الثابتة 1 جانفي	92 195
مزودو الأصول الثابتة حجز بعنوان الضمان في 1 جانفي	18 599
شركاء حصص الأرباح للدفع 1 جانفي	<32>
حساب شركاء حصص الأرباح للدفع 31 ديسمبر	27
تغيير الخصوم الجارية	36 613

24 - مدفوعات المتأتية من اقتناء أصول ثابتة

قدر مبلغ المدفوعات المتأتية من اقتناء أصول ثابتة في سنة 2013 بمبلغ 1 128 736 ديناراً موزعة كالاتي :

المحتوى	2011
شراءات 2013	<1 575 098>
مزودو الأصول الثابتة في 31 ديسمبر	416 974
مزودو أصول ثابتة حجز بعنوان الضمان في 31 ديسمبر	140 182
مزودو الأصول الثابتة في 1 جانفي	<92 195>
مودو أصول ثابتة-حجز بعنوان الضمان في 1 جانفي	<18 599>
المدفوعات المتأتية من اقتناء أصول ثابتة	<1 128 736>

25 - المقايض المتأتية من قروض الأعوان

يبلغ مجموع المقايض المتأتية من قروض الأعوان 16 869 ديناراً.

المحتوى	2013
الأصول المالية في 31 ديسمبر	<231 252>
الأصول المالية في 1 جانفي	248 121
المقايض المتأتية من قروض الأعوان	16 869

26 - تغييرات الودائع والكفالات المحصلة

المحتوى	2013
الخصومات المالية الأخرى في 31 ديسمبر	272 586
الخصومات المالية الأخرى في 1 جانفي	<290 264>
تغييرات الودائع والكفالات المحصلة	-17 678

27 - مقايض الصندوق الإجتماعي

المحتوى	2013
الصندوق الاجتماعي في 31 ديسمبر	243 074
الصندوق الاجتماعي في 1 جانفي	<272 150>
مقايض الصندوق الاجتماعي	<29 076>

28 - الخزينة عند ختم السنة المحاسبية

المحتوى	2013
توضيفات وأصول مالية أخرى	7 700 000
السيولة وما يعادل السيولة	1 442 034
الخزينة عند ختم السنة المحاسبية	9 142 034

الشركة التونسية لأسواق الجملة

التقرير العام لمراقب الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

السادة مساهمي الشركة التونسية لأسواق الجملة ،

1- تنفيذاً لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف الجلسة العامة المنعقدة بتاريخ 2012/07/02 ، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية للشركة التونسية لأسواق الجملة المختومة في 2013/12/31 والمصاحبة لهذا التقرير .

مسؤولية الإدارة في إعداد و عرض القوائم المالية

2- إن القوائم المالية المختومة في 2013/12/31 تبرز مجموعاً صافياً للموازنة بمقدار 20.834.916 دينار وربحاً صافياً بمقدار 1.305.404 دينار .

إن إعداد القوائم المالية وضبطها وعرضها العادل وفقاً لمعايير المحاسبة التونسية والقوانين والتشريعات المعمول بها هي مسؤولية مجلس الإدارة. تشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل لقوائم مالية خالية من أي خطأ جوهري سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ وكذلك اختيار التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة

مسؤولية مراقب الحسابات

3- إن مسؤولية إبداء رأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق. لقد أنجزنا أعمالنا وفقاً لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير بأن نقوم بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات الضرورية لغاية الحصول على أدلة إثبات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. يقع إختيار هذه الإجراءات بالإعتماد على تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية على أخطاء جوهريّة، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية السارية المفعول بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بهدف تحديد إجراءات خاصة بالتدقيق تكون ملائمة للظروف المتوفرة وليس بغرض إبداء الرأي حول مدى فاعليته.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لمدى ملائمة الطرق المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييماً لطريقة عرض القوائم المالية بشكل عام.

وإننا نعتقد أنّ أدلة الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس معقول لإبداء رأينا.

4- إن القوائم المالية لسنة 2013 وقع إعدادها طبقا للقانون عدد 112 لسنة 96 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 المتعلق بالنظام المحاسبي للمؤسسات و كذلك حسب نفس الطرق المحاسبية المعتمدة بالنسبة للسنة الماضية.

5- قامت الشركة في سنة 2011 برفع قضية عدلية لاستخلاص مستحقات لدى ثلاثة وكلاء بيع والبالغة 909.175 دينار منها 851.251 دينار لم يقع تقييدها في المحاسبة. وقد صدر من طرف المحكمة الابتدائية ببن عروس حكما لفائدة الشركة بتاريخ 2012/05/02 لم يقع استئنافه, إلا أن المكلف العام بنزاعات الدولة تقدم بطلب بإبطال مفعول هذا الحكم و القضاء ببطلان الدعوى من أساسها وذلك في حق لجنة المصادر و لا تزال القضية جارية إلى حدّ هذا التاريخ.

ولقد لاحظنا أن الشركة لم تقم بالتقييد المحاسبي لهذه المستحقات وكذلك للمدخرات المحتملة المتعلقة بها.

إبداء الرأي حول القوائم المالية

6- في رأينا , باستثناء التحفظ المذكور في الفقرة عدد 5 أعلاه ، فإن القوائم المالية للشركة التونسية لأسواق الجملة والمصاحبة لهذا التقرير صحيحة وصادقة وتعتبر بصفة وافية من كافة الجوانب الجوهرية عن مركزها المالي وعن نتيجة نشاطها بالنسبة للسنة المختومة في 2013/12/31 طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بالبلاد التونسية.

7- دون التأثير على رأينا المذكور أعلاه نود لفت انتباهكم إلى النقاط التالية:

7-1- على إثر طلب عروض دولي أبرمت الشركة في سنة 2010 صفقة مع شركة « SES » لإنجاز "وحدة تثمين النفايات العضوية بالسوق" بمبلغ جملي يساوي 2.509.934 دينار بما فيه الأداءات. وعلى إثر حدوث تغييرات في حجم الأشغال تم إبرام ملحق للاتفاقية بتاريخ 2013/02/12 ليصبح المبلغ الجملي للصفقة 3.567.384 دينار بما فيه الأداءات. وفي تاريخ ختم القوائم المالية لم يتم الاستلام النهائي لهذه الوحدة التي تم عرضها ضمن الأصول في حدود الكلفة الموافق عليها والبالغة 2.053.455 دينار.

7-2- تمثل منح الاستثمار المسجلة ضمن الأموال الذاتية المبالغ التي تم قبضها بعنوان مساهمة وزارة البيئة وبعض الهياكل التابعة لها في تمويل أشغال بناء "وحدة تثمين النفايات العضوية بالسوق" بمبلغ جملي قدره 1.946.500 دينار. طبقا للمعيار المحاسبي عدد 12 فإنه سيقع إدراج هذه المنحة ضمن نتائج السنوات التي سيقع فيها تقييد الاستهلاكات الخاصة بهذه الوحدة. وبالتالي فإن المبلغ المسجل ضمن الأموال الذاتية يمثل المبلغ الخام قبل احتساب الأداء على الشركات.

7-3- قامت الشركة بتكليف مكتب دراسات خارجي للقيام بمهمة الجرد المادي للأصول الثابتة. وحسب التقرير المتعلق بهذه المهمة فإنّ عملية المقاربة بين نتائج الجرد المادي والأرصدة المحاسبية المنجزة في سنة 2014 أفرزت تعديلات محاسبية لم يقع تقييدها في سنة 2013 و التي لها تأثير على النتيجة المحاسبية بحوالي 8.900 دينار.

المراجعة الخصوصية

- 8- عملا بأحكام الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، قمنا بفحص نظام الرقابة الداخلية، وتم تقديم ملاحظتنا وتوصياتنا المتعلقة بالإجراءات الإدارية والمالية والمحاسبية إلى الإدارة العامة ضمن تقرير منفرد. وتجدر الإشارة إلى أن فحصنا لنظام الرقابة الداخلية الخاص بمعالجة المعلومات المحاسبية وبإعداد وعرض القوائم المالية لم يبرز نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية.
- 9- إن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة حول نشاط الشركة خلال سنة 2013 هي مطابقة للمعلومات التي تضمنتها القوائم المالية المذكورة أعلاه .
- 10- عملا بأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، فإنه لم يتبين لنا ما من شأنه الاعتقاد أن مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن الشركة لا يتوافق مع التشريع الجاري به العمل.

مراقب الحسابات
اتحاد المراجعة التونسي
عبد اللطيف عباس

تونس في 2014/04/03

الشركة التونسية لأسواق الجملة

التقرير الخاص لمراقب الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

السادة مساهمي الشركة التونسية لأسواق الجملة ،

في إطار مهمة مراقبة حسابات شركة التونسية لأسواق الجملة ، نقدم لكم تقريرنا الخاص المتعلق بالإتفاقيات المنصوص عليها بالفصول 200 وما يليه من مجلة الشركات التجارية.

تتمثل مسؤوليتنا في التأكد من إحترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات أو العمليات، وكذلك عرضها الصحيح في القوائم المالية. هذا وليس من مهامنا البحث بصفة خاصة عن الوجود المحتمل لمثل هذه الإتفاقيات أو العمليات ولكنه يتعين علينا أن نعلمكم بخصائصها وشروطها الأساسية دون الحاجة إلى إيداء رأي حول جدواها وسلامة أسسها، وذلك على أساس المعلومات التي وقع مدنا بها وتلك التي تم التعرف عليها من خلال إجراءات التدقيق التي قمنا بها. يتعين عليكم طبقا للفصل 200 من مجلة الشركات التجارية النظر في الفائدة المرجوة من إبرام هذه الإتفاقيات أو العمليات وذلك بغية المصادقة عليها.

أ- الإتفاقيات والالتزامات المبرمة خلال سنة 2013

لم يقع إعلاننا من طرف مجلس إدارتكم بوجود إتفاقيات أو عمليات بصدد الإنجاز خلال سنة 2013 تدخل تحت طائلة الفصول المذكورة أعلاه.

ب - الإتفاقيات والالتزامات المبرمة المتعلقة بسنوات فارطة

تم إبرام اتفاقية بين الشركة التونسية لأسواق الجملة ومؤسسة الطرابلسي وأبنائه تتعلق بتسوية مساحة تقدر ب50 م² كفضاء لبيع الأسماك و حددت القيمة السنوية لمعلوم الكراء بألفي (2000) دينار طبقا للتشريع الجاري به العمل .

هذا وقد تم العمل بهذه الاتفاقية خلال سنة 2013 وقد بلغت قيمة المبالغ المقبوضة من طرف الشركة خلال هذه السنة ما

قدره 514.249 دينار

ت - التزامات و تعهدات الشركة نحو المسيرين

1-تحصل الرئيس المدير العام السابق للشركة التونسية لأسواق الجملة في الفترة الممتدة بين 2013/01/01 و 2013/08/31 على أجر خام جملي يبلغ 17.960 دينار مثلما ما هو محدد في قرار رئاسة الحكومة بتاريخ 2012/05/07.

كما تحصل الرئيس المدير العام على الإمتيازات العينية التالية:

- سيارة وظيفية

- 500 لتر من الوقود شهريا بقيمة جمالية 6.018 دينار.

- التكفل بأعباء المكالمات الهاتفية

2-تحصل الرئيس المدير العام الحالي للشركة التونسية لأسواق الجملة في الفترة الممتدة بين 2013/11/01 و 2013/12/31 على أجر خام جملي يبلغ 4.490 دينار مثلما ما هو محدد في قرار رئاسة الحكومة بتاريخ 2013/12/20.

كما تحصل الرئيس المدير العام على الإمتيازات العينية التالية:

- سيارة وظيفية

- 500 لتر من الوقود شهريا بقيمة جمالية 1.570 دينار.

- التكفل بأعباء المكالمات الهاتفية

3- حددت الجلسة العامة العادية المنعقدة في 2013/06/10 المبلغ السنوي لمكافآت الحضور بـ 3.000 دينار خام لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة. وقد بلغت قيمة مكافآت الحضور لسنة 2012 و التي تم صرفها في سنة 2013 مبلغا خاما قدره 16.667 ديناراً.

عدا الإتفاقيات والعمليات المذكورة أعلاه لم نتعرض إلى وجود إتفاقيات أخرى تدخل تحت طائلة الفصول 200 وما يليه من مجلة الشركات التجارية.

مراقب الحسابات

اتحاد المراجعة التونسي

عبد اللطيف عباس